



### Grußwort des Schirmherrn

Die Freiwillige Feuerwehr Mainz-Ebersheim feiert in diesen Tagen ihr 100-jähriges Bestehen. Dazu möchte ich ihr sehr herzlich gratulieren.

Der Vorstand hat mich als Ebersheimer Bürger gebeten, die Schirmherrschaft zu übernehmen. Ich habe mich über diese ehrenvolle Aufgabe sehr gefreut.

Das Feuer als ungezähmtes Element brachte den Menschen und der Gemeinschaft, in der sie leben, schon immer Schrecken und Unglück. Der Hanf- oder Ledereimer war früher das einzige Gerät, mit dem Löschwasser von der Wasserstelle in einer Eimerkette zum Brandplatz befördert wurde.

„Durch der Hände lange Kette um die Wette fliegt der Eimer“ – das war die Brandbekämpfung seinerzeit, bei der die Einwohnerschaft gemeinsam half.

Aus dieser Epoche stammt auch die Darstellung des heiligen Florian mit dem Eimer.

Im Laufe der Zeit konnten entsprechend den technischen Entwicklungen etwas wirksamere Geräte, vor allem Löschpumpen angeschafft und zum Einsatz gebracht werden. Doch was half das alles, wenn man damit nicht recht umzugehen wußte und es an geschulten Leuten fehlte.

Vor einem Jahrhundert stellten sich daher auch in Ebersheim, gemäß dem Grundsatz „Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr!“, Männer zur Verfügung, die bereit waren, eine bessere und gründlichere Ausbildung im Löschdienst durch regelmäßige Übungen auf sich zu nehmen. Sie alle waren von einer wirkungsvolleren und schnelleren Brandbekämpfung in einer organisierten Form überzeugt. Ein Protokoll der Gründungsversammlung ist leider nicht vorhanden.

Zu würdigen sind 100 Jahre selbstlose Hilfeleistung für den Mitbürger. Stellen wir die aufwendigen Sicherungssysteme und Sicherungsaktivitäten unserer modernen Gesellschaft in Vergleich, muß aufhorchen lassen, was die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr seit Generationen in Ebersheim – unmerklich für die meisten – an private Mehrbelastung zum Nutzen der Allgemeinheit auf sich genommen haben.

Und wenn ich schließlich feststelle, daß niemand die Freiwillige Feuerwehr ersetzen könnte und wir alle wirklich auf sie angewiesen sind, so soll das 100-jährige Jubiläum unserer Wehr von Ebersheim der gegebene Anlaß sein, mit unserer uneingeschränkten Anerkennung öffentlich auch unseren besonderen Dank auszusprechen.

Es ist mir ein besonderes Anliegen, allen Verantwortlichen der Wehr wie jedem einzelnen Feuerwehrmann für die erbrachten Leistungen zu danken. Dank gebührt auch den Frauen und Familien der Feuerwehrmänner für ihr Verständnis dafür, daß die Männer ihre Freizeit so oft der Gemeinschaft widmen.

Mein Wunsch ist, daß aus 100 Jahren guter Tradition das Leitbild für die Zukunft aufsteige, das auch unsere Ebersheimer Jugend ermutigt, sich dem Wahlspruch der Freiwilligen Feuerwehr zu verpflichten:

„Einer für alle – alle für einen!“

Den Veranstaltungen wünsche ich einen guten Verlauf.

Antonius Worf  
Schirmherr

# Ich bringe Ihnen Sicherheit näher.

## Kundendienst in allen Fragen

- Krankenversicherung
- Lebensversicherung
- Sachversicherung
- Bausparen
- Rechtsschutz



1962-1987

*Versicherungsvermittlung  
mit  
persönlicher Betreuung!*

**ALFRED W. SAUER**

Versicherungsbüro  
Lorenz-Schneider-Straße 20  
D 6500 Mainz 41 (Ebersheim)

☎ 0 61 36 / 4 24 14

**Vereinigte**  
Versicherungsgruppe

## Grußwort

Wenn ein Verein auf eine hundertjährige Geschichte zurückblicken kann, dann kann er das in dem stolzen Bewußtsein tun, daß an dem Sinn, an den Aufgaben, an den Menschen, die diesen Verein getragen haben, etwas Besonderes ist. Ein Zusammenschluß, der hundert Jahre hält, hat alleine schon damit seine Existenzberechtigung in der Regel nachgewiesen. Wieviel mehr trifft das für eine Vereinigung von Männern zu, die sich zusammengetan haben, um die Gemeinschaft vor Schaden zu schützen, um den Nachbarn, den Mitbewohnern, in Katastrophen beizustehen, wenn nötig, ihr Leben zu schützen und zu bewahren.

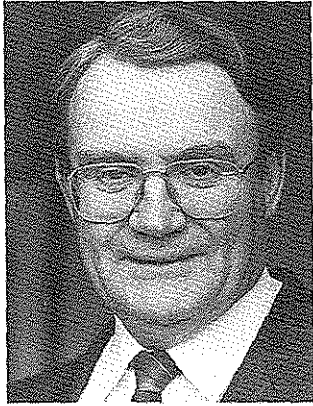


In diesem Jahr feiern wir den 100. Geburtstag eines solchen Bundes. Vor einem Jahrhundert haben sich hier in Ebersheim einige Männer bereit erklärt, in selbstlosem Einsatz den Mitmenschen Schutz zu bieten. Immer wieder haben sich im Verlauf der folgenden Jahrzehnte die Lücken geschlossen, die Alter und Tod in den Reihen der Ebersheimer Feuerwehr hinterließen. Immer wieder fanden sich Männer, die für den Schutz vor dem Feuer bereitstanden.

Die Gefahren, die den Menschen und den Gütern drohen, sind ungeheuer gewachsen. Allein der Straßenverkehr mit seinen schrecklichen Auswirkungen, die Möglichkeit der Verseuchung der Umwelt durch irgendwelche neue Stoffe, die Möglichkeit, daß ein Flugzeug beim Absturz Hunderte von Menschen auf einmal mit in den Tod reißt, hätten in der Vorstellungswelt eines Feuerwehrmannes aus dem Jahre 1887 eine grauenvolle Vision abgeben müssen. Damals waren es überschaubare, ja fast berechenbare Gefahren, die den Menschen drohten. Heute sind es ganz andere, hoch technisierte Mittel, die gegen die Gefahren eingesetzt werden müssen. Doch trotz aller Technik bilden die Basis im Katastrophenschutz die vielen tausend Männer, die sich freiwillig in den Dienst der Feuerwehr gestellt haben. Die Ebersheimer Wehrmänner haben seit hundert Jahren immer ihr Bestes gegeben, wenn es galt, Leben und Gut der Mitmenschen zu retten.

Den Mitbürgern, uns allen wünsche ich, daß dies auch in dem jetzt beginnenden zweiten Jahrhundert der Ebersheimer Feuerwehr so sein wird.

Herman-Hartmut Weyel  
Oberbürgermeister



### Grußwort

Mainz-Ebersheim stellt in vielerlei Hinsicht eine Besonderheit im Kreis der Mainzer Stadtbezirke dar. Die traditionsreiche Selbständigkeit der Gemeinde wurde zwar rechtlich und faktisch aufgegeben, die Lage des Stadtbezirks Mainz-Ebersheim im Süden der Stadt Mainz bedingt jedoch eine gewisse weitere Eigenständigkeit, was kein Nachteil für alle Beteiligten sein muß.

In besonderer Weise trifft dies auf die Feuerwehr zu. Die räumliche Entfernung zu den anderen Standorten, insbesondere zur Berufsfeuerwehr, erfordert ein hohes Maß an Einsatzbereitschaft und Engagement.

Grundsätzlich ist es das Ziel der Mainzer Feuerwehrstrategie, Berufsfeuerwehr und Freiwillige Feuerwehr intensiv zusammenarbeiten zu lassen.

Hierzu bedarf es einer sinnvollen und ausgewogenen Ausrüstung von Einsatzfahrzeugen und Geräten. Dies ist in gleicher Weise für die Erfüllung der Aufgaben zur Brandbekämpfung, zur Technischen Hilfeleistung und des Katastrophenschutzes notwendig.

Das im Jahre 1986 der Wehr aus Mitteln des Bundes zur Verfügung gestellte neue Löschgruppenfahrzeug bedeutet einen großen Schritt in diese Richtung. Die Verwaltung ist sich bewußt, daß auch in Zukunft weitere Verbesserungen der Ausstattung dringend geboten sind.

Bei der gegebenen Lagenanalyse ergibt sich die Chance, die Ebersheimer Bürgerschaft aufzurufen, die Feuerwehranliegen in Ihrem Stadtteil besonders zu unterstützen. Ich freue mich sehr, daß es in einem laufenden Meinungsaustausch erreicht werden konnte, daß die Interessen der Freiwilligen Feuerwehr, auch der Jugendfeuerwehr, einen hohen Stellenwert in Mainz-Ebers-

heim haben. Die Ebersheimer haben daher allen Grund, das Jahr 1987 mit dem 100jährigen Jubiläum ihrer Wehr in geeigneter Weise zu feiern.

Das frohe Zusammensein der Feuerwehrkameraden mit den Gemeindemitgliedern dient nicht nur der Kameradschaftspflege, es dient auch dazu, sich für ernste Stunden vorzubereiten und die Gewißheit zu erlangen, daß man sich aufeinander verlassen kann.

Als Dezernent für den Brandschutz in Mainz appelliere ich an dieser Stelle an das Brandschutzinteresse der Ebersheimer und ich spreche die Hoffnung auf eine weitere gute Zusammenarbeit zum Schutz unserer Mitbürger aus. Möge Ebersheim von Bränden und allen Gefahren verschont bleiben. Die Bürger aber sollen die Gewißheit haben, daß sie in Stunden der Not nicht alleine gelassen sind.

Ihr

Prof. K. Dörr  
Beigeordneter der Stadt Mainz



**„Gott zur Ehr,  
dem Nächsten zur Wehr“**

Getreu diesem Leitspruch kann die Freiwillige Feuerwehr Mainz-Ebersheim in diesem Jahr ihren 100. Geburtstag feiern.

Im Namen aller Ebersheimer und auch persönlich gratuliere ich der Wehr zu diesem Jubiläum recht herzlich.

Gemeinsam gilt es aber auch, den Aktiven unserer Feuerwehr für ihren unermüdlichen und selbstlosen Einsatz in den verflissenen 100 Jahren zu danken.

Auch in den schweren Zeiten der beiden Weltkriege war die Wehr immer einsatzbereit und verrichtete in vorbildlicher Weise ihren Dienst. Sehr viele Kameraden waren eingezogen worden, viele kehrten nicht mehr in die Heimat zurück. Ein Ausscheiden aus dem aktiven Dienst aus Altersgründen war in den Kriegsjahren nicht möglich, denn für entstehende Lücken gab es keinen Nachwuchs.

Um den Brandschutz zu sichern, mußte während des II. Weltkrieges eine Frauenabteilung gebildet werden. Diesen Frauen gilt unser besonderer Dank.

Heute betreibt die Wehr selbst eine intensive und erfolgreiche Nachwuchsarbeit. Durch die Gründung der Jugendfeuerwehr ist es ihr gelungen, junge Menschen frühzeitig für den Brandschutz zu gewinnen. Gerade auch diesen Jugendlichen möchte ich danken, denn sie werden es in der Regel sein, die

in Zukunft als Aktive mit großem Idealismus ihren Dienst für die Gemeinschaft tun werden.

Daß es die Feuerwehr neben ihrem Einsatz für den Mitmenschen auch versteht, froh zu sein und Feste zu feiern, ist sprichwörtlich. In Ebersheim hat die Freiwillige Feuerwehr seit jeher das kulturelle Geschehen entscheidend mitgetragen und mitgeprägt.

Schließlich macht die Ebersheimer Wehr durch ihren „Tag der Feuerwehr“ beste Eigenwerbung und zeigt auf vielfältige Weise, was sie zu leisten in der Lage ist.

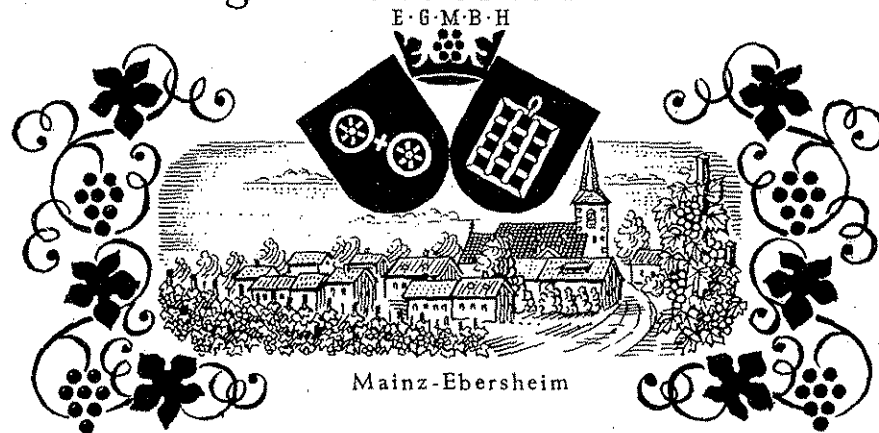
Unseren Gästen, allen Freunden und der gesamten Bevölkerung von Mainz-Ebersheim wünsche ich für diese Festtage alles Gute, viel Freude und ein paar gemütliche Stunden in unserem Stadtteil.

Mit unserer Freiwilligen Feuerwehr hoffe ich, daß die Feiern zu ihrem 100. Geburtstag ein voller Erfolg werden.

Möge dadurch die Wehr den Dank und die Anerkennung erhalten, die sie durch ihren Einsatz für das Gemeinwohl verdient hat, möge sie aber auch daraus Ansporn und Verpflichtung für die Zukunft ableiten, daß wir uns ihr allzeit getrost anvertrauen können.

Klaus Nauth  
Ortsvorsteher

# Winzergenossenschaft Ebersheim



Sie suchen Ihren Wein, so kann er nur von der  
WINZERGENOSSENSCHAFT MAINZ-EBERSHEIM sein.

Fast die Hälfte der Ebersheimer Weinbergsfläche wird durch die Mitglieder unserer Winzergenossenschaft bearbeitet und im Winzerkeller nach Ihrem Geschmack ausgebaut. Sollte Ihr Gaumen einen trockenen, halbtrockenen oder lieblichen Wein bevorzugen, so haben Sie bei uns die richtige WEIN-Quelle gefunden.

Ihren Wein können Sie probieren:  
mittwochs von 18.00–19.30 Uhr und samstags von 9.00–13.00 Uhr

## Winzergenossenschaft Ebersheim eG.

65 Mainz-Ebersheim - Neugasse



### Grußwort des Altbürgermeisters

Unsere Feuerwehr kann in diesem Jahr auf ihr 100-jähriges Bestehen zurückblicken.

Für mich als Altbürgermeister ist es eine Selbstverständlichkeit, meinen herzlichsten Glückwunsch auszusprechen.

22 Jahre durfte ich als Bürgermeister und Ortsvorsteher mit der Wehr auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit stolz sein. Dafür möchte ich hier ein Wort des Dankes sagen.

Für die Zukunft wünsche ich der Wehr Kameradschaft und Einsatzbereitschaft, damit der Leitsatz

Gott zur Ehr — dem Nächsten zur Wehr  
weiterhin Gültigkeit behält.

Becker  
Altbürgermeister

»Man soll die Feste feiern wie sie fallen«



Wir liefern dazu:  
Bier und alkoholfreie Getränke sowie Zapfanlagen  
Gläser, Tische und Bänke  
Wir haben auch immer das richtige Zelt, damit kein Fest mehr ins Wasser fällt.



1934

1984

**Alpirsbacher  
Klosterbräu**



**Getränke Ackermann**

Inh. Karl Fuchs  
Party- und Großzeltverleih bis 3000 Pers.

6500 MAINZ-EBERSHEIM WEINBERGSTRASSE 11  
TELEFON 06136/43331



Lieferant beim 100 jähr. Jubiläum der Freiwilligen Feuerwehr

## Grußwort

Die Freiwillige Feuerwehr Mainz-Ebersheim kann im Jahre 1987 auf ihr 100jähriges Bestehen zurückblicken. Bei diesem Rückblick werden auch Gedanken an die sogenannte gute alte Zeit wach, die oft nicht so gut war, wie vielfach angenommen oder behauptet wird.



Erstaunlich ist es deshalb, daß bereits um die Jahrhundertwende die Wehr mit einer mechanischen Leiter und einer fahrbaren Feuerwehrspritze ausgerüstet wurde; sicherlich ein Beweis für die Bedeutung, die man bereits damals dem Schutz und der Sicherheit der Bürger beigemessen hat. Die heutigen Gefahren durch Technisierung und damit verbundenen Wohlstand stehen nicht hinter den Gefahren vor 100 Jahren zurück. Die Palette der Feuerwehrtätigkeiten reicht heute von der Brandbekämpfung und der technischen Hilfe über den Umweltschutz bis hin zum Katastrophenschutz. Trotz mancher Unzulänglichkeiten kann ganz allgemein behauptet werden, daß die Feuerwehr heute besser für ihre Aufgaben vorbereitet und ausgerüstet ist als früher und darüber hinaus über ein hohes Maß an Anpassungsfähigkeit verfügt.

Mit ihren Angehörigen leistet die Freiwillige Feuerwehr Mainz-Ebersheim einen wichtigen Beitrag im Konzert der Feuerwehren der Landeshauptstadt Mainz. Eine starke und gute organisierte Jugendfeuerwehr sichert den Nachwuchs. Ich bin überzeugt, daß die Wehr auch künftig engagiert ihren Sicherheitsbeitrag für die Bürger leisten wird. Bei der Wahrnehmung dieser Aufgabe wünsche ich stets Unversehrtheit und Erfolg.

Das 100jährige Bestehen gibt mir Anlaß und Gelegenheit zugleich, allen Mitgliedern und ihren Angehörigen Dank zu sagen, verbunden mit den herzlichsten Grüßen und Glückwünschen zum Jubiläum und für ein erfolgreiches Wirken in der Zukunft.

Gotthard Passet  
Branddirektor  
und  
Vorsitzender des Stadtfeuerwehrverbandes

Fotografie E. Böhm, Mainz-Ebersh., Tel. 0 61 36/4 25 45

Fotos für Werbung – Industrie – Architektur,  
 Katalog- und Sachaufnahmen, Internationales Fotoarchiv, Aufnahmeformate von KB – 13 x 18 cm, Eigenlabor für Schwarz/weiß und Color, Großfotos und Großdias, Messfotos, Studio für Portrait, Hochzeit und Reportagen – Wir lösen alle fotografischen Probleme ...



### Grußwort des Ehrenwehrlleiters

Der Freiwilligen Feuerwehr meiner Heimatgemeinde, Mainz-Ebersheim, zu ihrem 100-jährigen Bestehen die besten Grüße und Wünsche.

Bei allen Feuerwehrkameraden, möchte ich mich recht herzlich bedanken für ihre unermüdliche Bereitschaft bei Übungen und Einsätzen, insbesondere bei denen, mit denen ich zusammengearbeitet habe, eingeschlossen Zivilschutz und Jugendfeuerwehr.

Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr.

Dem Feste, der Gemeinde, der Wehr, den Gästen, frohe Stunden und eine schöne Erinnerung.

Johann Chr. Eckert  
 Ehrenwehrlleiter  
 Mz – Ebersheim

**WILLI HERZOG**  
GRAPHISCHES ATELIER

Suderstraße 96  
**6500 Mainz-Mombach**  
Telefon 0 61 31 / 68 14 92

---

*Die Druckerei für den Wein*

---

HAUSETIKETTEN

LAGERETIKETTEN

ETIKETTENEINDRUCKE

WEINPREISLISTEN

**Grußwort**

Die Freiwillige Feuerwehr Mainz-Ebersheim begeht ihren 100. Geburtstag. Opferbereite Männer unserer Gemeinde waren es, die sich vor 100 Jahren freiwillig zur Rettung von Leben und Eigentum zusammengeschlossen haben.

Daß sich dies fortsetzt, zeigt sich daran, daß immer wieder genügend jugendliche Mitbürger den verantwortungsvollen Dienst in der Jugendfeuerwehr auf sich nehmen. Auf das Engagement dieser Jugend können wir Ebersheimer Bürger stolz sein.

Es ist uns gelungen, in den letzten Jahren unsere Feuerwehr durch neue Fahrzeuge schlagkräftiger zu machen. Unser ganzes Bestreben gilt noch immer dem Ziel, ein eigenes Gerätehaus zu errichten.

All denen, die dazu beigetragen haben und beitragen werden, gilt unsere Hochachtung und Anerkennung.

Die Initiative der Freiwilligen Feuerwehr war immer, kulturelle und gesellige Veranstaltungen in Ebersheim zu pflegen, um so innerhalb des Vereinslebens zum Wohle unserer Mitbürger beizutragen.

Unseren Feuerwehrfrauen, den aktiven und inaktiven Kameraden, sowie allen Bürgern, die zum Gelingen unseres Festjubiläums tatkräftig beigetragen haben, möchten wir unseren aufrichtigen Dank aussprechen.

Den Festtagen wünschen wir, die Wehr und ich, einen guten Verlauf und allen Festgästen und Freunden einige frohe Stunden im Kreise der Freiwilligen Feuerwehr der weinbautreibenden Gemeinde Mainz-Ebersheim.

Gerhard Schmitt  
Wehrführer





---

## Helga's Blumenladen

Inh. Helga Trautwein

Neugasse 4 - Telefon (0 61 36) 4 29 49

6500 Mainz-Ebersheim

Öffnungszeiten:

Montag 8.00–13.00 Uhr - Dienstag–Freitag 8.00–13.00 und 15.00–18.30 Uhr

Samstag 8.00–13.00 Uhr - Sonntag 10.30–12.00 Uhr

---

## TÜREN · FENSTER · ROLLÄDEN

aus Aluminium, Kunststoff und Holz

## GERHARD BUCHERT Metallbau und Schlosserei

6501 Harxheim · Ruf (0 61 38) 6 974 · Am Bahnhof

---

Chemisches  
Untersuchungs-Laboratorium



Amtlich zugelassen  
zur Qualitätsprüfung  
von Wein,  
Schaumwein  
und  
Branntwein.

### K. MÜLLER

6500 MAINZ  
Dominikanerstr. 8  
Telefon 06131/223603

Chemische  
Untersuchungen  
aller Art.

---

## Schlotthauer

Großküchen-Komplett-Einrichtung  
Gastronomie-Fachgroßhandel

Spezialist für bedruckte Gläser

In der Witz 29 · 6503 Mainz-Kastel · Telefon 0 61 34 / 2901-0

---

---

# Wohnbau Mainz GmbH

Gemeinnütziges

Wohnungsunternehmen

Wir bauen und vermieten  
familiengerechte Wohnungen

Wir bauen und verkaufen  
öffentlich geförderte u. steuerbegünstigte  
Eigenheime u. Eigentumswohnungen

Wir beraten und betreuen  
private Bauherren

Kaiserstraße 92 - 6500 MAINZ - Telefon (0 61 31) 27 10

---



Damit  
Ihr Tag gut anfängt!

## Aktive Menschen

sind vielseitig interessiert.

Was sich in der Welt und ihrer unmittelbaren  
Umgebung ereignet, erfahren sie aus der  
Tageszeitung.

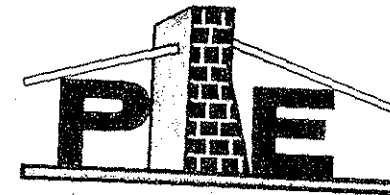
**Allgemeine Zeitung**



CAFÉ  
KONDI TOREI  
**ALEXANDER BUTZ**

Alte Mainzer Straße 21  
6500 Mainz-Hechtsheim  
Telefon (061 31) 50 85 21

Dienstag bis Freitag 9—18 Uhr  
Samstag 9—17 Uhr  
Sonntag 13—18 Uhr



BAUUNTERNEHMUNG

**PETER  
ENDEMANN**

**6500 MAINZ 42 (Hechtsheim)**

Ahornstraße 21 - Telefon 061 31/50 71 04



*Ditsch's*

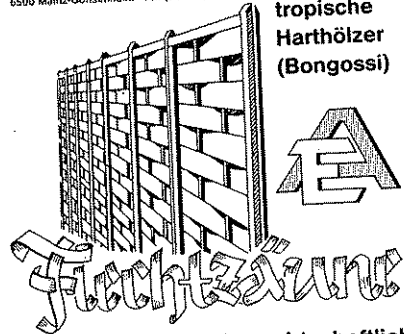
Brezel

Seit 1919 in Mainz

Wernher-von-Braun-Straße 5  
6500 Mainz 42 (Hechtsheim)  
Telefon (06131) 507000

**ERNST AMMANN  
HOLZBAU**

Ernst Ammann GmbH + Co KG - Am Hengel 9  
6500 Mainz-Gonsenheim - Tel. (0 61 31) 4 10 05



gesund natürlich wirtschaftlich

Wir liefern  
tropische  
Harthölzer  
(Bongossi)



Das sichere  
**DACH**®

**EA BINDER**



Güteüberwachte  
EA - Dachbinder,  
das schnelle und  
sichere System  
für kostengünstige  
Dachkonstruktionen.

Ernst Ammann GmbH + Co KG - Am Hengel 9  
6500 Mainz-Gonsenheim - Tel. (0 61 31) 4 10 05

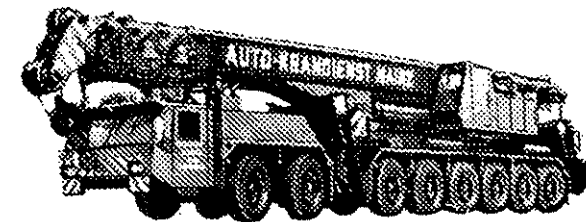
**Unsere langjährige  
Erfahrung – Ihr Vorteil**

Telekrane bis 1000 t –  
Auslegerlänge bis 155 m



**RIGA  
MAINZ**

C. RIGA INH. F. LANGER



6500 Mainz 1  
Liebigstr. 13-15  
Telefon (0 61 31) 69 96 · 0  
Telex 4 187 371

Wiesbaden – Tel. (0 61 21) 71 80 20  
Darmstadt – Tel. (0 61 51) 8 26 26  
Frankfurt – Tel. (0 6 9) 28 76 77